

(Stylus)

[illegible]

մերիաւաւար Արճ. Կղեմէս Եպիսկ. Ղազար-
րոսեան հազրէթէրի թարագործոսան պի-
հազգ Մարգարէոյնուդ ըրեթպէսիլէ թալ-
թիֆի շալէսթիէ թաղարիւր վէ Իզմիր կիպի
մուհիմ պիւ թեմէ, Կ-Բաթրիգ ըրեթպ.
էֆ. հազրէթէրի ճանիպիւսէն «Բաթրիգ
վէթիլի» թայիլին օլունմասը տախի պաշ-
գաճա մուհիպի մէմնուհիէթ տիր:

Ս. Յակոբ մատուռը Մեծաւորը Գեղյ.
Հ. Մատթէոս Մ. Վ. Գարապէտեան Ատա-
նա թեմի Ժողովրդապետիլինէ թայիլին
օլունմուշ, վէ կէլէճէք քէնչէնպիսի կիւ-
նիւ սէմթի մէմուրիէթինէ միւթէվէճճի-
նէն հարէքէթ իտէճէկի իշխարիլի տիր:

Գարապէտեան Վրդ., պունտան ագտէմ
17 սէնէ գատար Հանքն Ժողովրդապետ-
իլինէ իշֆա իթմիլ օլմաղլէ, Ատանա թե-
մի քէնտիսի իշին մէճնուշ տէյիլ տիր: Հաթ-
թա միւմալիէյի, հիւսնի հարաքեաթը վէ
քիլիսէ, մէթէպ կիպի ինչաթը իսպրիէ
էմրիստէ իպրազ իլէտիկի սայ ու զայրէ-
թիլէ Հաճնետա վէ մէմուրէն պուրունու-
ղու սախր մանչէլլէրտէ թէվէճճիւհի ումու-
մէն մաղհար օլմուշ օլունուղնտան, պու տէ-
ֆա, կէօրիւլէն լիւղուժ իւզէրինէ Ատանա
Ժողովրդապետիլինէ թայիլին պիւ հիւս-
նի ինթիլիսայ օլմաղլէ, քէնտիլէրինի
թէպրիքլէ պէրապէր, չէնտ սէնչէրտէն
պէրու Ս. Յակոբ խաթախանէսի Մեծա-
ւորըղնը՝ պիւթիւն պիւսարէկեանը պիւ
քէտէրի հազըդիսի մաղաւընտան հիւսնի իշ-
ֆա իթմէքտէ օլունուղնտան, միւմալիէյի
խաթախանէսէն մուֆարաքաթը՝ օ պի-
չարէլէր իշին պիւ քէտէրի աղիլի մուհիպ
օլաճաղը ճիւղէլէ, խալէֆինիս, ախի էվ-
սաֆը մէմուրէն իլէ մութթաւը պիւր բու-
հանի օլմաւընը թէմէնի իլէրիլ:

Կէլէճէք քէնչ. կիւնիւ, Մէրտիի Արքե-
պիսկոպոսը Արճ. Կիւլեան Յուսիկ վէ Հա-
լէպ Արքեպիսկոպոսը Սայեղեան Օգոստի-
նոս Գերապայծառլարն տախի մանչէլլի մէ-
մուրիէթէրինէ կիտէճէքլէրի խապէր ա-
լունը տիր:

Մէմուրէն Էրզրումա աղիմէթ իթմիլ
օլան Կ-Բաթրիգ վէթիլի Արճ. Աւետիս Արք.
Արքիարեանըն, Տէրիսատէթէն զայպու-
պէթի արթըգ չօգ աշվամ իթմիլիպ, եա-
զընլարտա չէրիմիզէ ալամէթ իտէճէկի ի-
շխարիմէքտէ տիր:

Միւշարիլէյի մէմուրիէթի վազըւ-
սընըն նէթիճէսի հազընտա հէնուդ մա-
լիւմաթը ըստիլէմիլ հօգ իսէ տէ, իշին
սուլէնէն թէպիլիէ իտիլմիլ օլունուղու ինթի-
մալտէն տիր:

Պիւլէճիք Էրմէնի միւլէթտալարըմըգ-
տան պիւր գաշ ֆալիլեա՝ Գաթօլիք Բիլիսէ-
սինէ տէխալէթ իթմէք արղուսիլլէ, Բաթ-
րիգխանէմիլէ միւրաճաթ իթմիլէր տիր:
Շու. Էսմատէ Պիւլէճիքտէ պուլունան

Մկրեան Տ. Յովհաննէս Աւագ քահանայա՝
իւպու թէպտիլի քիլիսէ մէյլ ու հարէքէ-
թիլինէն Էսմատէն ալմաղա չաղըմադ իւզրէ,
Էրմէնի բաթրիգխանէսի թարագործոսան
թալիմաթը լաղըմէ կէօնտէրիլի տիր:

Էրմէնի բաթրիկի Ամեն. Օրմանեան
Սրբազան՝ էվլէթի կիւն մապէյիսի Հիւմա-
եունա աղիմէթ իլլէմիլ տիր:

Էվրօքատա իծրաի սէյեանաթ իթ-
մէքտէ պուլունան Իրան չանը հազրէթէրի
վէնչէտիկէ տախի աղիմէթ իթմիլ, վէ պու-
սըրատա վէնչէտիկ Միլիթարեան թարագա-
թը Արքահայրը Արճ. Կիւրեղեան Իզնապիս
Արքեպիսկոպոս՝ Շանը միւշարիլէյի զիւս-
րէթ վէ պէեանը ըստը խօշամէտի իլլէ-
միլ տիր: Մուղաֆիթէրտիս Շան հազ-
րէթէրի Արքահայրը հիւսնի գաղուլ իտէ-
րէք, պիւղզաթ Ս. Ղազար մանաթըընըն
զիւսարէթ իտէճէկիլին վաթ իթմիլ իսէ տէ,
հալմանըն ֆէնալըըն հաւէպիլլէ վաթընը
իծրա իտէմէմիլ տիր:

Շան հալըթէրի թարագործոսան Ար-
քահայրա Ննճի ըրեթպէտէն Շիլը ու իլուր-
չիտ նիշանը իստա օլունուղ տիր:

Անարատ Յըութիւն թարագաթը
միւսիթէրէմ ըստիպէլէրի Բաբա հաղըթէլ-
լէրինի Յարեկանը միւնապիլլէթիլլէ, Բա-
բալըգ արմաւընը, պիւ միւրէպպա մէթրօ
պօլունտա աթլաւ իւզէրինէ, խաւ սըրմա
իլէ դաեթմ սէնաթթ քաարանէ վէ նէֆիս
պիւր սուրէթտէ իլլէմիլլէր, վէ թարագաթ-
լարը թարագործոսան պիւր եապիկեաթը նա-
չիլը մաղաւընտա միւշարիլէյի հաղըթէլ-
լէրինէ թաղտիմ իլլէմէք իւզըլէ, քոյր Մէ-
թիլտէ իլլէ քոյր Պիւլէթ վէ քոյր Բիւս-
տիլնէ՝ կէչէն կիւն Բօմաեա միւթէվէճճի-
նէն Տէրիսատէթտէն հարէքէթ իթմիլլէր
տիր:

Մարաշտա գըզլար մէթթէպիլին պիւր
խալլի զէմանտան պէրու հիւսնի իտարէ
խտէրէք, Էսալիի մանչէլլիլինի թէվէճճիւհի-
լէրինի գաղանմը օլան չէնտ նէֆէր Ա.
Յըութիւն թարագաթը ըստիպէլէրինի,
աթիլլէն հէր նէ սէպէպէ մէսին իսէ, Իս-
թանալարա կիթմէլլէրինէ տախի մանչէլլի
մէրիսատէթտէն պիւր գարաթ վէրիւսի-
կիլին եաղմը, ֆաղաթ միլլէթիլլի գըզ
չօճուգլարը վէ ֆալիլեալարը միւնալընտա
թալիմ ու թէպիլիլին վէ մէսարիֆին ին-
թիլարընա վաթթա օլան պու զայիլուր
էմէքտալարա հաղընտա պու եօլտա պիւր
գարարին իթթիլիսաղը աղա ճալիլ օլմա-
սըղընը աղաթմիլ իտիլլէ: Խապէր ալտը-
ղըմըգ կէօրէ, պու տէֆա Մարաշ Էսա-
լիի միւթէպէրէսի Կ-Բաթրիգ ըրեթպ. էֆ.
հազրէթէրինէ միւրաճաթլա, միւմաթ-
լէյիլիւմա ըստիպէլէրին խըտէթաթը մէմ-
ուրէսիլտէն տօլարը պէեանը մէմուրի-
նէթլէ, քէնտիլլէրինի Մարաշտա գալմա-

լարընը ընճա իթմիլլէր, վէ միւշարիլէյի
Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթէրի տախի իւպու-
րէճալը գապուլ իլլէ, էմրի ախէրէ տէկին
ըստիպէլէրին Մարաշտա գալալ, մէմու-
րիէթէրինէ տէվալարընը էմր ու իշար
իլլէմիլլէր տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ
Քիւրէսթէ կէօմըրիկիւ նաղըըն Շէվքի
պէյն ուլա էվլէլի, Բուսուլմաթ Էմանէ-
թի մէթթուպի գալէմի մաղալիտէրին-
տէն Ֆէհմի վէ Շաքիր պէյլէրէ սալիսէ
ըրեթպէլէրի թէվէճի. Օրման, մատէն վէ
զիւրաթ նէղարէթի մուսալինի Հիւսէյին
Հիւսնի պէյն Ննճի, Մէթթէպի Սանայի միւ-
տիլ վէթիլի մուհաթպէճիսի Ալի Րիլա
էֆ. Էն Ննճի, Ֆէնի մուսալինի Մ. Յօրա վէ
մուսալլիմ Լիւսան էֆ. Էն Յիւսնի Օսմ.,
մուհաթպէ գալէմի միւմաթիլլէ էվլէլի Եու-
սուֆ պէյն Յիւսնի Մէճ., Բօրալէն ֆապ-
րիգաի Հիւսնիտէնտա սէրէսամ Մ. Նի-
քօ վէ ուսթա պաշը Մ. Թարէյն Յիւսնի
Մէճիտի նիշանլարը ինան պուլունուղ
տիր:

ՏԱԽԻԼԻԷ
Տիւն, սէյալըմգտան սօնրա, Բուսիւ
սէֆիլի վէ սօնրա Ալմանիւ մաղահաթ-
կիւղաթը սուրէթի գալը ըստիլլէտէ հու-
ղուրը հաղըթի Բատիլանիէ գապուլ օ-
լունուղալար տիր: Պատէնու Բիլտանի բաթ-
րիկի ըրեթպ. Էմանուլէ թօմա էֆ. հազ-
լէրի ըստիպէլէրինտա պուլունան սախի
ըստիպէլէրին ըստիլլէտէ մուհիլմ մէմուրիլէր
պէլլէնիտօր: Թիւրքիստա իթալիանըն
պիւր թաղըմ թէվէպիլեաթը թիւճճարիէ,
սէնալիլէ վէ իզնուիլլէպիլլէ Պաղը Ա-
լինի մուսալլէնի իտէճէկի մէմուլ օլուն-
մաղաւտըր վէթիլլա տախի թիւրքիսալը
ալէաղաւտար իտէն քեաթիլլի մէմուրիլէ-
տէ պունա մուլաթըգ պիւր մէսլէթ թու-
թաճաղ տիր:
— Խըրմիլ Մըսըր հաղըթէլլէրի պու
սապա՝ Սիւրաթ գաթարըլա վիլլէնաւան
Տէրիսատէթէ կէլմիլ տիր:
— Մէթթուտէն մէմուրիլլէրտէ պուլունան

Բուսիւ սէֆիլի Մ. Չիւսիլլէվ սէֆարէթին
Գօպանէյ նաթ մաեթ Վարօրըլա չարէն-
պիսի կիւնիւ Տէրիսատէթէ ալմէթ իլլէ-
միլ տիր: Սէֆարէթ մէմուրալը Գալաղա
գատար իսթիլմաթ իլէ միւշարիլէյի իս-
թիգպալէ կիթմիլլէր տիր: Գօպանէյ՝ Պիւ-
լիւքտէրէնի էօնիւտէ տուրմուշ, վէ Մ.
Չիւսիլլէվ տօղրուճա Պիւլիւքտէրէ սէֆա-
րէթ խանէի սէֆիլիսինէ աղիլմիլ իլլէմիլ
տիր: Թարաթը հաղըթի Բատիլանիտէն
վէ Պաղը Ալիտէն մէմուրիլլէր մախսուսէ
կէօնտէրիլլէրէք, ըստը խօշամէտի իշֆա
իլլէմիլլէր տիր:

Բէնչէնպիսի կիւնիւ Իրան չանընը
էէվմի վէլաւտէթինէ միւնաթթ օլունուղն-
տան, թարաթը հաղըթի Բատիլանիտէն,
Շանը միւշարիլէյի թէպիլլէթ թէվէպիլլէր
քէչիտէ պուլունուղ, վէ միւշարիլէյի
տախի՝ ճէվապէն պա թէվէպիլլէր արղը թէ-
ւէքթիւրաթ իլլէմիլ տիր:

Ենչէն մէթթիւրտէ Իրան սէֆիլի միւ-
սաթիլլէթէն Բուսիւնըն Գուրազ չէրիստէ
պուլունան Շան հաղըթէլլէրինի պա թէվէ-
կաթ թէպիլլէր իթալի կիպի, սաաթ 7
ըստիլլէրինտէ տախի, ըստի էլպիսէսինի
կիլինմիլ օլունուղ վէ սէֆարէթ մէմուրա-
լը տախի ըստը էլպիսէլլէրինէ հաղըր պու-
լունուղալարը հալտէ, սէֆարէթ խանէ սա-
լօնարընտա Իրան իւլէմա, թիւճճար վէ
թէպանըն թէպիլլէրինի գապուլ իթմիլ
վէ ճիւմիլլէրէ չալ վէ չէրպէլլէր Էրբաթ
օլունուղ տիր:

Էօլլէն վազթը գարաղ օլ սէֆիլի Հիւ-
մաեունընտան պէր միւթաթ թօլար աթըլ-
մը, վէ Էօլլէնտէն սօնրա մապէյիսի Հիւ-
մաեունտան վէ Պաղը Ալիտէն մէմուրիլլէր
մախսուսէ սէֆարէթ խանէի իլլամ պուլ-
լունուղալար, սէֆիլի հաղըթէլլէրինէ ըստը
թէպիլլէր իշֆա գըլըմը տիր: Պիւր թաղըմ
սաթէր միւղիլաթը պա իրաւէի սէնիլ սէ-
ֆարէթ խանէի կէօնտէրիլլէրէք, կիճէ կէճ
վազթա գատար իծրաի թէվէնիլլէր իլլէմիլ
տիր:

Սաաթ 7 ըստիլլէրինտէ Տէպիլլէր
Իրանեան չալիլտաթը մէթթէպիլլէր միւսիլ
վէ մուսալլիլլէրինէ սէֆարէթ խանէի կի-
տէրէք, Շան հաղըթէլլէրի հաղընտա մէս-
հիլլէր օգուլունուղալար տիր: Ենչէն մէթթիւր-
տէ պաղը ըստը քիւրաթ վէ Կ-Բաթրիգ
Էմանուլէլեան ըրեթպ. էֆ. իլլէ Բաթրիգ
Ամին. Օրմանեան Սրբազան հաղարաթը
վէ Ինիլլէրէրա սէֆիլի սէֆարէթ պաշ
թէվէթէմանըլա պիլլիլլէր սէֆարէթ խանէ-
նէ կիտէրէք, Իրան սէֆիլի ճէնապիլլէրինի
թէպիլլէր իթալիլլէր կիպի, Եունան վէ
Պիւլլէպ սէֆիլլէրի տէ սէֆարէթ խանէին
գաղունտա գատար արապա իլլէ կէլիպ,
գարթ ալ վիլլէրինի պարաղըլար վէ
տիկէր սէֆիլլէր իսէ, պաշ թէվէթէման եա
պաշ քեաթիլլէրինի սէֆարէթ խանէի

(28)
ՊԱՊԱ ԲԱԳԼՈՆՈՒՆ
ՄԻԼԻՈՆԱԹ
Մուգալէլաթ մուհարրիի հէրինտէն
սըրաեալարգ,
— Էյ սիլլին հուգուգընը, մատմա-
ղէ, սիլլին հուգուգընը, տէտի:
Մարթա. — Միւսիւ, պէյիմ հուգու-
գըմ հօգ տիր. հիլ պիւր հաղըթը օլմաթ-
նը տա իսթէմէմ: Բէտէրիմ՝ պունճա պի-
չարէլլէր զալարընը մուհիպ օլմուշ օլուն-
ուղնտան, պու կիւն ճիւմիլլէրի տէ հալը գա-
րուրէթտէ պուլունուղալար: Ահ, միւսիւ
Բուսիւ, պէյնտէն էվլէլ անիլլէրին հաղըլա-
րը վար տիր. չէթտիլլէրի ճէվր ու ճէֆա
թաղմիլ իտիլլէր տիր: Իմտի տուլ մատմ
լամպէրէ քէնտիլ Գուրան չիթթիլլէրին իսա-
տէ իթմէլլէրի, վէ զէվէթին, բէտէրիլլէր
իթալիլ իսթիլլէր իլլին վէրմիլ օլունուղ
մաղպուղը կէրի վէրմիլլէրի, վէ տիկէր
ալէաղաւտարա հաղընտա տախի ալիլ

մուսալլէրի իծրա իլլէմիլլէր իսթէրիմ:
Մուգալէլաթ մուհարրիլլէր պիւր միւս-
տէթ հալըթ իլլինտէ գալընտան սօնրա,
— Լաքին մատմաղէ, սիլլ պու եօլտա
հարէքէթ իտէրսէնիլ, քէնտիլլէրի պիւր
չէյ գալմաեաճաղ տիր, տէտի:
— Պէն տէ օնու իսթէկօրում, միւսիւ
Բուսիւ:
— Համտ օլունուղ քի, մատմաղէ, սիլլ
պէյիլ հէր քէսին հաղընը կէրի վէրմիլ
մէմուր իթալիլլէրի հալտէ, քէնտիլ մէն-
ֆաթթալարընը գաղունտա տա պանա
իհալէ իթալիլլէր: Իմտի ինչաղը հաղը
մուսալլէրի, արղունուղ մուհիլլէրի իծ-
րա օլունուղալար, վէ մէմուլ իտէրիմ քի Մ.
Բաղմիլլէր նըսթ սէրմիլլէրի տէ սիլլէ գալա-
ճաղ տիր:
— Պանա՝ հիլ պիւր չէյ գալմաեաճաղ
տիր, միւսիւ, հիլ պիւր չէյ, անիլլէրին
սուլունուղ: Էվլէթ, էվլէթ, հաղըթըլլէր-
լա էլտէ իտիլլէր օլան օ սէրմիլլէրի օն
բարա պիլլէր ալմաթ իսթէմէմ:
— Չիւսիլլէր իլլէրի կիտիլլէրինտէ
մատմաղէ վէ միւսալլէր իտիլլէրինտէ
Մ. Բաղմիլլէր պիւր միւսիլլէր չալիս-
նը թաղալիլ հարէքէթլլէր սաեթիլլէր գա-

զանըմը տէլիլ տիր: Քէնտիլլէր տէ չալը-
մը տիր, վէ քէնտիլ մէրալարընտա ե-
թիլլէրինիլլէր ինչէրիլլէր սաթարաղ, խալիլ
քեաթ իթմիլ տիր: Հասըլը քէնտիլլէր
թի, տիրաեթիլ վէ իշկիլլէրըլլէր զա-
զանըլը սէրմիլլէր սիլլէր ալիլ տիր:
— Միւսիւ Բուսիւ, տիկէլլէրին բա-
րաւըլա գաղանըլը օլան սէրմիլլէր նա-
մուսընտա գաղանըլը օլմաղ:
— Մատմաղէ, միւսաւտէ իտիլլէր քի
սէօլլէրիմ. սիլլ, ըստը իշկիլլէր հաղընտա,
բէտէրինիլլէր երղիլլէրին մաղալար օլա-
լարտան զիւստէ չէտիլ պուլունուղալար
նուղ:
— Պիւր միւստէթ միւթիլլէրին սօնրա,
Մարթա չէօլլէ տէվալ իթալիլ:
— Միւսիւ Բուսիւ, երմիլ պէյն սէնէ
էվլէլ ըստէրիմ պիւր չիթթիլլէր տէ
չաղ իսթիլ: Աճապա թաալարըն թիլլէրի
աղէլլէր իլլէ միլլէր արաղիլլէրին սաթըն ալ-
մը տիր: Պիւր չիթթիլլէր ուշաղընըն նէ գա-
զանըլը մալիւմ տիր: Իմտի իշկիլլէրի
վէ կէօրէ, բէտէրիմ՝ թէվէթիլլէր իթմիլ,
վէ վազթա էվլէրիլլէր, ֆաղաթ պէօլլէր
պիլլէրէք չալըմը, պիւրաթ պէօլլէր ա-
մէլլէրէք իթմէքլէ, նէ գաղանըլապիլլէր:

անճաղ պիւր կէլիմ բարալը, տէլիլ մի:
Հալպու քի բէտէրիլլէր տախի սէրմիլլէրի
արթըմը, եանի հէմ թամաքալարը վէ
հէմ թէվէթիլլէր՝ ամէլլէրէք զիւստէ
քեաթ կէթիլլէր տիր: Բէտէրիմ արաղի սա-
թըն ալմաղալար տուր օլմալը, օ տէրէճէտէ
քի, օն պէյն սէնէ գարթընտա Օպէլլէրըն
էն զէնիլլէր արաղի սախիլլէր օլմուշ տիր:
— Լաքին մատմաղէ, վալիլլէրիլլէր բար-
լաթ պիւր միւրաւա գօնմուշ տիր:
— Էվլէթ, էվլէթ, պիւրիլլէր թէվէթ
Մարթէնիլլէր միւրալը Օ միւրաւա տա պան
իտէլլէր, միւսիւ Բուսիւ:
— Օ միւրաւա՝ իթիլլէր երղ լիլլէր պիւր
րանգ իտի, մատմաղէ:
— Վէ պու բարա իսէ, — տէլիլ պէ-
եան իլլէրի կէնճ գըզ, — հիլլէր իլլէ բէ-
տէրիլլէր կէնճ տիր:
— Մատմա Մարթէնիլլէր վալիլլէրինտէ
սի վար տիր:
Կէնճ գըզ. — (Մ. Բուսիլլէրին սէօլլէր
նիւ քէսէրէք, չիտիլլէր) Օ հաղըթը
պիւր վալիլլէրինտէ տիր:
— Յիլլալը մատմա Մարթէն, եէկէ-
նի օլան վալիլլէրինիլլէր մէնֆաթթալար
քէնտիլ գաղունտալընը միւրաւա մալիլ
իթմիլ տիր:

կէտնադէպ, թէ պրիքստիտայ պոլուս-
մուշկար տըր:

Բէնիգնայիս կիճէսի սէֆարէթխանէտէ,
Իրան թէպատի միւթէպէտնէսի պիր զի-
հաթէթ վէրիւմիշ, վէ սէֆարէթխանէ՝ նէ-
ֆիս խալըար, հալա կաղը ֆանսալարը,
ֆէնէրլէր վէ պալարալար իւէ կիւղէնէ
թէ գիւն խալմիշ տիր:

—Տէրիտատէթտէ պիր Իրան սէնաի
մէքթէպի թէէտտի իւնի սէֆարէթտէն
վուգու պուլան թալէպին գալուլինի Զա-
թը հաղըթի Բատիշահի էմիրու ֆէրման
պուլուրուզարը կիպի, հիւքիւմէթի Սէ-
նիէ իւէ Իրան հիւքիւմէթի պէնիւտէ պիր
թիճարէթ մուսնէտէսի ազալը իւնի ճէրէ-
հան իթմէքտէ օլան միւղաքէրաթ էնա-
սընտա հէր տիւրլիւ գուլալընի կէտթէ-
րիւմէսին տէ Պապը Ալիէ Իրատէ պուսուր-
ուուզարը վէ մէշքիւր միւղաքէրաթ խի-
թամ պուլուս, մուսնէտէսին ազալ խալ-
տիկի, վէ հաղընտա մուսնէտէ թաաթի-
գիւնիս իճրա խալէնէթի, վէ Իրան կէտի-
րիւքէր նաղըրընի ալէ սոնէ Բարիսէ
կիթմէսի մուսնէտէ մէշքիւրէյն Ծահ հաղ-
րէթիւրիսէ թաաթի իթտիրմէք իւնի օլ-
ուուզը՝ շէրիմիդտէն ֆիլարօ զաղէթաղը-
նա հաղըմը տըր:

—Իսկիւթէրա սէֆիրի բէնիգնայիս կիւ-
նիւ Պապը Ալիտէ Սաաղալա՝ հաղըթէթէ-
րիւն միւղաքաթ իթմիշ տիր:

—Կէնէն կիւն Բուս բաթիկի վէքիւթ,
Պէօլիւքտէրէնէ աղիւթէթէ, Բուսիս սէֆի-
րիսի զիւարէթ, վէ բաթիկի էֆ. նաւընա
բէսմը խօշամէտի իյֆա իւլէմիշ տիր:

—Էրպապը ֆէստտան՝ ֆիրարի Ալէք-
սան Զիւքընտան Մահմէտէ ճիւնաթէթ
րիւսնէթիւտէն 10 կիւն սահա մէօլէթ վէ-
րիւմիշ տիր: Պու միւստէթ զարֆընտա
տախի մէրգու մահմէտէն կէլէթիւթի
հալտէ, զրիւսպէն մուհաքէմէ օլուսարազ,
հուգուգը մէտէնիտէն իսպաթ խալէնէթ
վէ էմիւլը զապթ օլուսահազ տըր:

—Բուս բաթիկի էֆ. կէնէն կիւն Հէյ-
պէլիէ կիւսէթէ, մէշգուսէն շէրիմիդտէ
պուլընտան Լօնտա Օսմանը սէֆիրի Ան-
թօրուս բաշահը զիւարէթ իթմիշ տիր:

—Տիւնուրը ումուսի միւստի ումու-
սիսի գոմիւթ միւստէ, զէմէմիւթ պիրիւթ-
տէ շարիւնիս կիւնիւ Սիւրաթ գաթարըլա
Բարիսէ կիթմիշ տիր:

—Շիրքէթի իւարիւնիս իւլէպիս յուլիս
հասըլաթը, 1,462,462 զը. օլուսէ իքէն,
պու սէնէ յուլիստէ 1,561,801 զը. 30 բա-
րա օլուսէ տըր: Մարտ, ապրիլ, մայիս,
յունիս վէ յուլիս սալարընի ֆաղա հա-
սըլաթը իսէ, 312,530 զը. ապրիլ օլուսէ
տըր:

—Սամաթիս գարուսընտան Նալըլ գա-
րուսա գաաթար, Գարանըլգ-հալը նամ սօ-

—Պու գաաթն, հիւլէ իւէ հէր հալտէ
ալտանիւր տըր, ֆազաթ քէնտի պու հա-
րէթէթի ֆէնտ պիր շէյ տիր: Միւստան
մահրուս իթտիկի գարտալը խաթ, միւսիւ
Բուսիւ, վէ պիլարէ՝ պէշ էվլատ սահիպի
օլուս, ֆազիլ վէ գարուս խաթ:

«Ահ», բէտէրիւն պիւթիւն հազգըլ-
ըգալըր՝ օ մուղիլի միւստան պալալալը
տըր: Պիւսիւք տալըր Պէրթրան շիւպիւ-
սիւ շիւսի Լօլիւք տիր: Փազաթ էվ-
լատալը վար տըր, վէ ինթիւսիլ քի պու
կիւն ֆամիւս սահիպի օլարազ, գարու-
րէթ իւնիստէ պուլուսուսուրալ: Հասըլը,
միւսիւ Բուսիւ, օ պիլարէլէր տէ սօսու-
մուշկար տըր: Օնալըն տա հազգալը
կէրի վէրիւմէլ տիր:

—Երիւք երիւթ պէշ պին ֆրանգ, մա-
մաղէլ, շիւնքի միւստան հարըլը՝ վալի-
տէնիպին հազգը խաթ:

—Սէրմաթէն իւսիւ խալմիշ օլան ֆա-
սիւլէրի, վէ օ պիլարէ ֆամիւստան հազ-
գը զուսպ խալմիւթէ, զէվալըլարըն սէ-
նէլիւքէն շէքմիշ օլուսուգալըն ճէվր ու ճէ-
ֆալը տա հիւսապա ալմանը ունիւթմանքն:
Խաթի, իքի երիւք էվլի պին ֆրանգ, նազ-
տէն քէնտիւթիւն վէրիւմէլ տիր: Կէօօ

գաղա ուղանիս գալէ, զըմէն խալապ
օլուսուգալըն հալտէ, խալի խալմիւթէ տիր:

—Մըսըրտա գուլէրա՝ էլան մալիւս օլան
հալտէ տէվալ իթմէքտէ տիր: Մըսըրըն
հէրիւ էնալիսին պու մուղիլի խալմիւթ-
ըլա գաղը պիր շարէ պուլուս օլուսուգ-
ալընը թահիարօսոս զաղէթաթ հաղմը
տըր: Շէօլէ քի, սօղան սուլու իւէ իման
սուլը պիր գաաթէն իւնիստէ գարըլարընա-
րազ իւնիւթի, ազ վազըթտա գուլէրանըն
էմարէլէրի մահվ օլմազտա իմիշ:

—Ձէնտ սէնէ ազտէմ ձէմիյէթի թըպ-
պիւտէ պաղը աթըպալա, շէրիմիդտէ թի-
ֆօ իւլէթիւնի մուհիւք պիր խալմիւթ զօլ-
մաաղըլըն վէ պու խալմիւթալընտան վէ-
ֆաթ իւնիւթէն նաաթի օլուսուգալըն խալի
իթմիւթի խաթ, Պու քէրիւ ճէրարա՝ մէշհուր
Տր. Գանապուրօլու՝ Ալմանիս խալմիւթա-
նէսինտէ քէնտիւթի 5 սէնէ միւստէթ
զարֆընտա թէճըրպէնի սահիւթիստէ, պու
ֆիքրիս թէմալիւ մուղալիստէ պուլուս-
տուղըն կէնէն կիւն ձէմիյէթի մէշքիւ-
րէնէ պէնտան իւլէմիշ տիր: Շէօլէքի պու
պէշ սէնէտէ մէշքիւր խալմիւթալմանէթ թի-
ֆօսա թուլուրուս օլան 140 քիւլի կիրիւ
ՁՁաի վէֆաթ իթմիշ տիր: Տիւրիս խալմիւթ-
ալմանիւթի ըսթմիւթիւթիւթի տախի պու-
նա հաղըն նէթիւթէլէր հասըլ իթմիւթ օլ-
ուսուգընտան, Տր. Գանապուրօլու՝ թիւֆօ իւ-
լէթիւնիս շէրիմիդտէ մուղիլը պիր խալ-
մալըլ օլուսուգընտ, վէ սաթի մահմէլէր
կիպի, պուրաաա տախի վէֆիսաթը ին-
թամ իւլէթիւթի տըրմիւթիս իթմիւթ տիր:

—Արնալուս քէօլիւ ճիւլարընտա Տիւր-
օլուսարըն չիֆթիկի հաղընտա պիր
գուսուս իւլիստէ 8 հալընտա պիր իսլաթ
չոնուղընը նալը պուլուսուգըն տըր: Օն
սօզուգը հալընտա պիր Բուս տէլիւթիւթ-
ալ պու ճիւնաթէթի ֆալի օլուսուգը չիւպ-
նէ խալիւթէք, տէրտէսթ իսթիւթ տիր:

ՏԵՐԻՍԱՍՏԵԹԵԵ ԵՈՒՄՈՒՐԱՎ

Պիր իւնըն բէսիէ կէօրէ, Խալմիւթալ-
տա Ասմա-ալթընտա, Անաթալըն 5 Ն. իւլ
լօգուսըն մաղազապընտ չըլաղըլք իսթիւ
18 հալարընտա Անտոն վէլէտի Բիւրազօ՝
չըգան բաղար կիւնիս խալմիւթալմաաթ,
իւթէսի կիւն էնտիւթէլէր Բուս խալմիւթա-
նէսինէ կէօթիւթիւթիւթիւթ վէ մուսնէտէն ի-
սթիւթիւթիստէ, եուսուրազտան թուլու-
տըլը անալըլարաթ, քէնտիսին խալմիւթ-
ալմանէ կէօթիւթիւթիւթ իքի նէֆէր րէֆիւթի՝
խալմիւթալմանէթիւթի թէճէրիւթիւթալըն-
տըլը կիպի, լօգուսըն տիւքընտալա մէր-
գուսըն բէտէրիւթիս ալը տիւքընտա տա-
խի գարտան ալթընա վաղ իսթիւթիւթ, վէ
միւսապ Անտոն վէ քէնտիսին իսթիւթիւթ
իսթիւթի թիւթիւթ իսթիւթիւթիս սօնրա,

րիւսուրուսուգը հա՛, միւսիւ Բուսիւ, բէք
չօք ազէնէ միւսիւթալը:

—Պէօլէ օլուս իսէ, էլպէթիւթէ՝ միւս-
թալը:

—Հարէքէթիւթի պէնէնիւթիւթալը:

—Հայ հայ, պէնէնիւթիւթալը, անաթալը:

—Բէնա իսթիւթի, գարըն կէլմէնիս,

վէ պէնիւթի թէմալիւթիս հէմիւթիւթալը օլուս:

—Էվլէթ, աղուսուգը վէնիւթ, սիւլիս

իւլէ հէմիւթիւթալը:

—Բէք էյի:

—Շու գաաթար քի, միւստալըն մու-

ճիւթիստէ, հէր շէյ երիւթ երիւթ վէրիւ-

տիւթիստէ սօնրա տախի սիւլիս իւլիս երիւթ

պիր միւթալը բարա գալազալ տըր:

—Միւսիւ Բուսիւ, հէր հալտէ սիւլ պէ-

նիւ ֆիքրիւթի անալաթ իսթիւթիւթալը:

—Ալթի իսթիւթիւթի մաաթալը, պա-

նա էյիւթ կէօթիւթիւթալը քի...

—Սիւլէ սօլէտիւթ, վէ թէքիւթ իսթ-

րիւթ. պէն, բէտէրիւթիս սէրիւթիւթիստէ պիր

շէյ, հիւ պիր շէյ իսթիւթիւթ:

—Մաաթալը, — տէսի մուգալէլաթ

մուհարիւթի՝ պիր նէվ սալարըլըլըլա,

սիւլ հազըլէթիս տիւսիստա միւսի կէօօ

մուհաթիւթա թաթընտա Սէրիւթալընը
թէնաթիւթիւթիստէ կէօթիւթիւթիւթալընը
տիր:

Հէր նէ գաաթար օ կիւնտէն պէրի է-
նի վուգուսթ օլմալը իսէ տէ, ինթիւթա-
թա րիւսիւթէն, սեպտ. հալէն իթիւթալըն,
Տէրիւթալթիստէ գաաթ վէ տէնիլ թա-
րիւթիւթի հարէքէթ իսթիւթէ օլան հօլմու-
լարն՝ Տէրիւթալթիստէ իմանըլա Ենի-գա-
լու վէ Թուղա լիմանըլարընտա պահէն,
վէ շըմիւթիւթի կիւսէթիւթիստէ տախի
Ձաթալըն վէ Թուղա ըսթալթիւթալընտա
պէրիւթի մուսնէտէ թըպպիւթէ թալի օլ-
մալարընա, վէ Տէրիւթալթիստէ իմանընտան
չըգաաթ պիւթիւթիստէ սէֆիւթիւթիստէ թաթիւթի-
թալընտա տախի՝ «Տէրիւթալթիստէ սեպ-
ձոնէ հուսուրազտան չիւպէլի պիր միւ-
սապ վուգուս կէլէթիւթ, տէրիւթ թաթիւթ
թէճէրիւթիստէ ալընմը տըր» իսթիւթիւթիստէ
տէրիւթ թուսուսալարընա՝ Մէճիւթի Սընիէթէ
գաաթար վէրիւթի տիր:

ՎԵՆԵՏԻՆՈՅ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆՑ ՎԱՐՄԱՐԱՆ Ի ԳԱՏԳՎԻԻԼ

Վերաբացուցաւ վարժարան 2(15 Սեպ-
տեմբերին: Միւղաք կամ խալմիւթալըն նոր
աշակերտներու համար կրնան տեսակցիլ
Տիւրքիստան հետ ամէն օր Գաաթիւթիւթի
վարժարանին մէջ: Դիւրութիւն համար
կարելի է նաև մեր գործակալին հետ բա-
նակցիլ, Երեքալթիստէ և Ուրբաթ օրերը
միայն, Կալաթա, Բէրլէնպէ Բազար, Սիւ-
րուս Խան, Թիւ 3, ուր եթէ խնդրեն, կը
տրուի իրենց պալմանիւթիստէ և ուսանց
ծրաքիս համար վարժարանիս Յայտարա-
րութիւթը: Լեզուներէն կ'աւանդուին Հա-
րբէն, Տաճիկիւթ, Գաղղիերէն, Գերմա-
ներէն, Իտալիերէն (Իտալ. անոնց միայն
որ արուեստի կամ բարձրագոյն վարժա-
րանի համար սահմանուած են Իտալիա եր-
թալը) և Անգլ. վերջին երկու տարին
Բնաբանութիւն և Տարրաբանութիւն: Վար-
ժարանս ունի երեք հակող Գաղղիացի
Տեսուչիւթիստէ
Միւթարեան Վարժարանի
Ի Գաաթիւթիւթ
5—5

ՆԱՄԱԶԳԵԱՑ ՎԱՐՄԱՐԱՆ

Համալսարան վարժարան պիտի բաց-
ուի Սեպտեմբեր 9 (հ. տ.): Վարժարանս որ
20 տարիէ աւելի ժամանակէ մը ի վեր իւր
բարձրագոյն Նախալիթարան յարատեւած
է նուրբաճ է ազգին շատ մը զարգացած
և բարեկիրթ օրիորդներ, յաւանդակալ
տարույ մէջ ալ պիտի շարունակէ գործա-
դրել իւր կրթական ծրագիրը՝ խումբ մը ա-
ռաջնակարգ ուսուցիչներու և ուսուցչու-
հիւսիսու միջոցաւ:

Վարժարանիս մէջ, բաց ի հին և նոր
հայերէն, ֆրանսերէն, անգլիերէն և գեր-
մաներէն լեզուներու և ուսանց ամէն
ճիւղերուն, կ'աւանդուի նաև զաւանկ,
մանտիլին, կիթաու, նաև գծագրութիւն
և նկարչութիւն: 3—8

ՎԱՐՄԱՐԱՆԲ ԲԵՐՑ Ա. ՅՂՈՒԹԵԱՆ

Պաալու ունիւթ ծանուցանել յարգոյ
Հասարակութեան թէ Ա. Յղուրիւսի Բերց
Բերայի Վարժարանը և Ուրբաթը պիտի
բացուին Սեպտ. 5ին. Իսկ Սամաթիւթ և
Գաաթիւթ օրիւ Վարժարանները Սեպտ. 2ին.
Ընդունելութեան պալմանիւթիստէ, ծրագ-
րի և ալըն որ և է տեղեկութեան փա-
փաքող անձինք կը նրաւորուին զիւնի կե-
դրոնական Վարժութեան, Ի Բերայ, Ձէշ-
մէ փողոց, ամէն օր, միւսի կէսօր:
Վարժարան

ՄԱՐԱԿՈՅ ՌԻՍԹԱ ՄԱՐԳԻՍ

Պէշօլուստա թէլէկրաթ սօգաղընտա
Պալմաթը չըգաղընտա

Մէքքիւր տիւքընտա պուրօ, գոնալ
կարտօպ, տօլապ, սուֆրալար վէ սաթի
հէր նէվ խանէ էշհաթը ինչա վէ թալի
օլուսուր:

Կէրէք ինչաթ վէ կէրէք թալիւթ
սաթի մարանիւթ տիւքընտալարընա իսթիւթ-
թէն էնիւթիւթիստէ օլուսուգը կիպի, տը-
գու օլուսան մաղապուլիստէ, միւթէմէթ-
լիստէ վէ նէֆաթիւթ ճիւթիւթիստէ միւթ-
թէրիւթիստէ խօշաւտիւթիստէ, վէ սիւրալը-
չաթըն վազթ ու զէմանըլա իսթիւթիստէ
չալըլըլըլալալըլ իսթիւթ տիւքընտա միւ-
րաճաթի խալմիւթիստէ հէր տէրիւթիստէ մէնտա
գալմաճալարը թէլէմիս օլուսուր:

ԳԱԼԱԹԱՆ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էնհամը ումուսի	Ղ. 31 9
Բուսիւ շըմիւթիւթի ֆր.	120 50
Տէլէթի Ալիէ Բէթի	355
Թահիլաթը Օսմանիէ	487
Օսմ. պալաթը սէնէտիսթը	592
Օսմ. Սիւլիւթ. շըրքիւթի Լ. Օ.	3 72
Բէթի ազալիստէ	14 10
Տէրիւթ. Թարմալալ գուր.	5 45
» թահվ. ֆր.	495
Տէրիւթալթը Բիւթիւթ	496
Թարմալալ	136

ԱՎՁԷԼԻՐԻՆ ԶԻԼԻԱԹԻ

Օսմ. լիւսար 100 զը. սոն	Ղ. Բր.
Պէնալ մէճիւթի ֆուրը	108 3
Մէթալաթ	102 25
Իսկիւթի լիւսար	110 1
Ֆրանսիւթ ալթիւթը	87 18
Բոլ	90
Գրուից	51 6
Գարպոն գալմիսի	8 64

Սահիպի իմրիւթալ վէ մտալը զալիւթա ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Իսթիւթիւթիստէ ձէնապը Ալլահ տախի խա-
թիւթ, տէսի, վէ քէմալը հիւսթիւթիստէ կէնէ
գըլըն գարընտա պալընը էյաթի:

Մէքպուրէ տաղա գալաթը, վէ էլիսի
Մ. Բուսիւթէ ուղաթարաթ:

—Տէրիւթ պու իւլէր իւլիս շալընաճա-
պըլը, տէլիւթ մի միւսիւ, տէսի:

—Պու աղչամտան իւլէ պալալարմ, մա-
մաղէլ:

—Պէտալալթարընտան բէք չօլու

մէմէթիւթի թէրք իթմիւթիստէ տիր:

—Բէնտիւթիստէ պուլապիւթիւթի

—Պիւլիւք տալմ Պէրթրան իւլէ էվ-

լատալարընըն նէ օլուսուգալըն տալիս թահ-
գըլ խալիւթ:

—Շանըմտա պուլուսան տուլ մաաթ

Մարթիւսիս վաաթիւթիստէ միւթէալթիւթ էվ-

րազ իւլիստէ իքի մէքթուպ վար քի, Մ.

Պէրթրան ազտէմէ սէլէֆիւթ կէնտէրիւթ

տիր: Օ մէքթուպալարտա իսթ օլընտան մա-

հէլիւթ իգալմէթ Բարիստէքի ազալալար

գըն պուլուսալարընա հարըլը իսթիւթ

տիր: Պու կիւստէն տօթլարընտան պիւ-

րիստէ մէքթուպ հաղալար, իքթիւթալ խալ-

թալիւթիւթը վէրիւթի, վէ ուսարմ քի:

ալ վազըթտա պիւսիւք տալընըլըն պէր-

հաթաթ օլուս օլմաաղըլըն վէ էվլատալ

ընըն նէ հաթաղալարըն անալարըն

(Տիւլաթի)